



## Principi per i partner commerciali

Questo documento riassume i requisiti etici che tutti i nostri partner commerciali devono soddisfare e intende promuovere e sostenere una condotta commerciale responsabile nell'ambito dell'intera catena di valore.

**Atlas Copco**  
Group

# Finalità

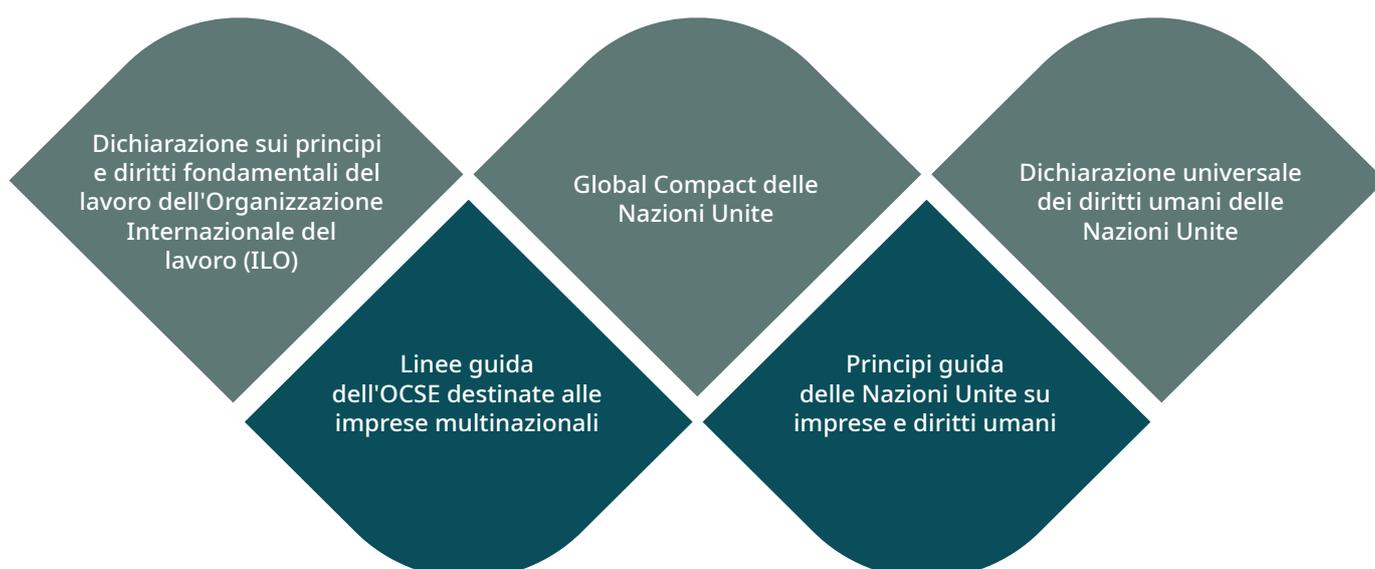
Come gruppo industriale internazionale con sede a Stoccolma, Atlas Copco Group conta più di 50.000 addetti e clienti in oltre 180 Paesi. La visione del Gruppo è quella di essere “First in Mind - First in Choice” per i nostri clienti, fornitori e altri partner commerciali e stakeholder. Atlas Copco Group intende perseguire tale visione incarnando i nostri valori fondamentali, agendo in modo eticamente responsabile nell'ambito delle nostre attività commerciali e collaborando con partner commerciali che condividano i nostri stessi principi e valori.

La presente Guida ai principi per i partner commerciali supporta l'implementazione del nostro Codice di condotta, illustrando con brevi spiegazioni i requisiti fondamentali che il Gruppo si aspetta dai propri partner commerciali. I principali partner commerciali devono aderire al Codice di condotta di Atlas Copco Group sottoscrivendo la presente Guida oppure dimostrando di aver adottato un Codice di condotta equivalente.

Il Codice di condotta di Atlas Copco Group prevede che:

- Atlas Copco Group si impegna a rispettare i più elevati standard etici in tutte le sue interazioni commerciali, e richiede lo stesso impegno ai suoi partner commerciali.
- Tutti i partner commerciali sono tenuti a rispettare il nostro Codice di condotta. Selezioniamo e valutiamo i nostri partner commerciali allo scopo di accertarci che condividano i nostri standard in materia di qualità, etica commerciale, diritti umani, ambiente e uso efficiente delle risorse. Previa richiesta scritta, i nostri partner commerciali si impegnano a collaborare nell'ambito di qualsiasi attività di verifica condotta di Atlas Copco Group.
- I nostri partner commerciali sono invitati a segnalare ogni presunta violazione del nostro Codice di condotta.

**La Guida ai principi per i partner commerciali si basa sul nostro Codice di condotta, che si ispira a sua volta ai seguenti criteri internazionali in ambito etico promossi da Atlas Copco Group:**



Il Codice di condotta di Atlas Copco Group e gli altri documenti citati nella Guida ai principi per i partner commerciali nonché il nostro sistema SpeakUp per la segnalazione dei comportamenti inappropriati sono accessibili dal nostro sito web esterno: [www.atlascopcogroup.com](http://www.atlascopcogroup.com)

# Principi per i partner commerciali

I partner commerciali, come fornitori, subappaltatori, partner in joint-venture, agenti, rivenditori o distributori devono impegnarsi a rispettare gli impegni e le aspettative del Gruppo a norma del nostro Codice di condotta. Se un partner commerciale ricorre a terzi per la produzione di prodotti o l'erogazione di servizi per Atlas Copco Group, è responsabilità di detto partner commerciale attenersi ai medesimi principi per valutare e selezionare i propri terzi. Se richiesto, i nostri partner commerciali sono tenuti a comunicare ad Atlas Copco Group i terzi di cui si avvale.

Nell'ambito delle proprie mansioni, i partner commerciali devono ottemperare a tutte le leggi e regolamenti applicabili alle proprie attività operative e ai requisiti in materia occupazionale nei Paesi in cui operano. I requisiti di Atlas Copco Group possono andare oltre i requisiti previsti dalle normative locali, nel qual caso il partner commerciale dovrà adempiere ai requisiti supplementari di Atlas Copco Group. In caso di incongruenze tra i requisiti di Atlas Copco Group e le leggi e i regolamenti applicabili applicabili, il partner commerciale deve informare Atlas Copco Group di dette incongruenze prima di sottoscrivere il presente documento.

Atlas Copco Group si aspetta che i propri partner commerciali segnalino ogni presunta violazione del nostro Codice di condotta. Abbiamo un sistema di segnalazione, SpeakUp, a disposizione di tutti i nostri stakeholder che consente di trasmettere segnalazioni in forma del tutto anonima. Le segnalazioni possono essere formulate in quasi tutte le lingue. Maggiori informazioni su SpeakUp sono disponibili sul nostro sito web.



## 1. Responsabilità ambientale e iniziative per la difesa dell'ambiente

I nostri partner commerciali devono disporre di un Sistema di gestione ambientale approvato o altro sistema che dimostri l'impegno al miglioramento continuo delle prestazioni in materia di sostenibilità e di riduzione dell'impatto sull'ambiente. Questo implica l'impegno a minimizzare l'impatto ambientale, ad esempio in materia di produzione, digitalizzazione, uso dei prodotti, trasporti o smaltimento dei rifiuti. Tutti i partner commerciali sono tenuti a dimostrare l'ambizione e l'impegno concreto per rispondere alle sfide del cambiamento climatico, nonché l'impegno a sviluppare e promuovere tecnologie che favoriscano la transizione a favore di una società a basse emissioni di carbonio.



## 2. Rispetto degli elenchi di sostanze vietate e dichiarabili di Atlas Copco Group

I partner commerciali sono tenuti a rispettare gli elenchi delle sostanze vietate e dichiarabili di Atlas Copco Group<sup>1</sup>, seguirne gli eventuali aggiornamenti e informare Atlas Copco Group qualora una qualsiasi delle sostanze incluse in tali elenchi possa sollevare problemi di conformità.

L'elenco delle sostanze vietate di Atlas Copco Group indica le sostanze che non devono essere utilizzate in nessuno degli articoli consegnati ad Atlas Copco Group oppure in nessuno dei processi di produzione.

L'elenco delle sostanze dichiarabili di Atlas Copco Group contiene informazioni sulle sostanze il cui uso è soggetto a restrizioni. I partner commerciali devono dichiarare qualunque uso delle suddette sostanze nell'ambito degli articoli consegnati ad Atlas Copco Group. L'elenco delle sostanze dichiarabili comprende altresì i minerali provenienti da zone di conflitto<sup>2</sup>. Se richiesto da Atlas Copco Group, i partner commerciali che forniscono ricambi, prodotti o materie prime che contengono uno o più minerali provenienti da zone colpite da conflitti o da Paesi o zone interessate da conflitti e ad alto rischio<sup>3</sup>, devono essere disposti a offrire la propria collaborazione in caso di richiesta di effettuare una due diligence secondo le Linee Guida dell'OCSE in tema di due diligence<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Gli elenchi delle sostanze vietate e dichiarabili sono pubblicate sul nostro sito web: [www.atlascopcogroup.com](http://www.atlascopcogroup.com)

<sup>2</sup> Columbite-tantalite (coltan), cassiterite, oro, wolframite o i loro derivati stagno, tungsteno o tantalio, sotto forma di minerali o metalli, o qualsiasi altro minerale classificato dalle autorità dell'Unione europea o degli Stati Uniti come minerale proveniente da zone di conflitto.

<sup>3</sup> Per zone interessate da conflitti e ad alto rischio si intendono aree in stato di conflitto armato o di fragile post-conflitto, nonché aree in cui il governo e la sicurezza sono deboli o inesistenti, come gli Stati falliti e in cui si verificano violazioni diffuse e sistematiche del diritto internazionale, comprese le violazioni dei diritti umani.

<sup>4</sup> Le [Linee guida dell'OCSE in tema di due diligence per la condotta d'impresa responsabile nell'ambito delle catene di fornitura di minerali provenienti da aree interessate da conflitti e ad alto rischio](#)



### 3. Promozione e rispetto dei diritti umani

I partner commerciali devono rispettare i diritti umani e promuoverne la tutela. Devono altresì confermare di non essere in alcun modo coinvolti in situazioni di abuso dei diritti umani e devono rispettare i principali criteri internazionali in ambito etico promossi da Atlas Copco Group.



### 4. Divieto al ricorso al lavoro forzato o a forme di schiavitù moderna

Per Atlas Copco Group qualunque forma di schiavitù moderna, comprese le forme di lavoro forzato o coatto, è inaccettabile. Ciò include per esempio richiedere a una persona di lavorare sotto la minaccia di punizioni, a causa della condizione di servitù per debiti o di altre forme di coercizione. Atlas Copco Group vieta altresì ai propri partner commerciali di chiedere ai propri dipendenti di consegnare denaro o documenti originali, quali passaporti, titoli di studio e documenti simili durante il rapporto di lavoro.



### 5. Divieto al ricorso al lavoro minorile

Atlas Copco Group vieta il ricorso al lavoro minorile. I partner commerciali devono adottare ogni precauzione necessaria allo scopo di garantire che nessuna persona che non abbia ancora compiuto l'età legale per lavorare faccia parte del proprio organico. Ciò significa che non potrà essere inserita in organico nessuna persona in età di obbligo scolastico o che non abbia ancora compiuto 15 anni. Laddove la normativa locale preveda un limite d'età maggiore, dovrà essere rispettato tale limite. Per i minori autorizzati, è responsabilità della direzione garantire condizioni di lavoro, orario di lavoro e condizioni salariali appropriate per l'età del dipendente, rispettando, come minimo, i requisiti di legge applicabili. L'età minima per i lavori pericolosi è di 18 anni.



### 6. Divieto di ogni forma di discriminazione

I partner commerciali devono promuovere le pari opportunità, l'equità e la diversità e garantire che tutti i dipendenti siano trattati in base alle loro capacità e qualifiche rispetto a qualsiasi decisione di assunzione, indipendentemente da età, disabilità, etnia, sesso, identità di genere, nazionalità, opinione politica, religione o orientamento sessuale.



### 7. Garantire un ambiente di lavoro salubre e sicuro

I partner commerciali sono tenuti a fare della sicurezza dei dipendenti una priorità assoluta in ogni momento. Gli ambienti di lavoro e le condizioni in fabbrica devono essere tali da consentire ai lavoratori di svolgere le proprie mansioni in un contesto sicuro e salubre, compresa la prevenzione degli incendi. Al fine di minimizzare i rischi, si devono adottare policy mirate a tutelare la salute e la sicurezza del personale effettuare la formazione e adottare una descrizione chiara dei ruoli. Le strutture riservate ai dipendenti devono rispettare la dignità della persona e i requisiti di igiene personale. I partner commerciali devono adottare opportune misure per conto dei loro dipendenti per garantire la sicurezza e prevenire incidenti e malattie riconducibili alle condizioni del posto di lavoro. Questo comprende, tra l'altro, la disponibilità di dispositivi di protezione personale e primo soccorso, così come di strumenti corretti e (ove applicabile) certificati.



### 8. Salario equo e orario di lavoro dignitoso

Tutte le prestazioni di lavoro devono essere ricompensate con equità. Come minimo, i partner commerciali devono adempiere a tutti i requisiti di legge e a tutti i requisiti previsti dai contratti di lavoro collettivi in merito a orario di lavoro, straordinari, permessi, congedi, salario e indennità.



## 9. Libertà di associazione e diritto alla contrattazione collettiva

I partner commerciali devono garantire ai propri dipendenti la libertà di interagire senza restrizioni con la direzione al fine di risolvere problemi di natura salariale e sull'ambiente di lavoro. I dipendenti hanno il diritto di scegliere se essere rappresentati da organizzazioni sindacali in materia di contrattazione collettiva. Atlas Copco Group non tollera alcuna forma di discriminazione nei confronti di qualunque tra i suoi dipendenti che eserciti tali diritti.



## 10. Proprietà intellettuale

I partner commerciali prendono atto che i diritti di proprietà intellettuale, quali brevetti, marchi, copyright, disegni, nomi di dominio, know-how e segreti commerciali, sono beni importanti di proprietà della società e si impegnano a proteggere i diritti di proprietà intellettuale di Atlas Copco Group e a non rivelare a terzi alcuna informazione relativa alla proprietà intellettuale.



## 11. Divieto di corruzione

I partner commerciali devono condurre la propria attività in modo obiettivo, equo ed eticamente responsabile e contrastare ogni forma di corruzione. I partner commerciali devono rispettare le leggi locali e le convenzioni internazionali in materia di lotta alla corruzione e non devono offrire nulla che possa influenzare indebitamente i dipendenti di Atlas Copco Group o di terzi, tra cui pubblici ufficiali.

I partner commerciali devono evitare potenziali conflitti di interesse e devono informare sempre Atlas Copco Group di ogni potenziale conflitto di interesse che intervenga nel rapporto tra il partner commerciale e Atlas Copco Group.



## 12. Divieto di comportamenti anticoncorrenziali

I partner commerciali devono impegnarsi a garantire una concorrenza leale e a non avviare trattative o stringere accordi, formali o informali, con società concorrenti in materia di prezzi, offerte, ripartizione del mercato o altre attività simili che abbiano lo scopo di impedire o limitare la concorrenza o che portino a tale risultato.



## 13. Rispetto degli obblighi di conformità commerciale

I partner commerciali devono impegnarsi a rispettare i trattati e gli accordi internazionali in materia di non proliferazione delle armi nucleari, tecnologia missilistica e armi chimiche e biologiche, nonché tutti i regolamenti e i regimi internazionali applicabili in materia di commercio, controllo delle esportazioni e sanzioni economiche.

I beni e i servizi che vengono esportati o importati devono sempre essere classificati correttamente per garantire che le dichiarazioni doganali siano corrette e che siano stati ottenuti tutti i permessi necessari e pagati i dazi dovuti.



## 14. Protezione dei dati personali e riservatezza

I partner commerciali devono proteggere i dati personali e rispettare il diritto alla privacy. Questo significa che i dati personali del personale e dei clienti devono essere raccolti, utilizzati e trattati in modo responsabile e nel rispetto dei requisiti di legge.

I partner commerciali devono adottare adeguate misure di tutela per proteggere i dati personali dall'uso o dalla divulgazione non autorizzati.

# Dichiarazione di conformità

---

Atlas Copco Group si aspetta che tutti i suoi partner commerciali condividano i propri principi di etica sociale e commerciale, gli standard ambientali e gli impegni specificati nel nostro Codice di Condotta.

Rivediamo regolarmente le nostre relazioni commerciali e ci riserviamo il diritto di interrompere qualsiasi rapporto con i partner commerciali che non sono disposti a modificare le proprie policy per uniformarsi ai nostri standard e principi. Atlas Copco Group si aspetta che i propri partner commerciali conservino la documentazione necessaria a dimostrare la propria conformità ai principi per i partner commerciali o che dimostrino l'intenzione e la volontà di attenersi a detti principi, definendo un piano d'azione insieme ad Atlas Copco Group.

Qualora dovessero essere rilevate eventuali violazioni, i partner commerciali possono firmare questo documento sui Principi per i partner commerciali se sono impegnati a soddisfare tali principi e sono pronti a definire un piano d'azione congiuntamente ad Atlas Copco Group.

Come condizione richiesta per collaborare con Atlas Copco Group, i partner commerciali e i rispettivi terzisti devono autorizzare Atlas Copco Group e i nostri agenti designati (comprese eventuali terze parti) a condurre verifiche ispettive e di follow-up per verificare la conformità ai Principi per i partner commerciali. Le verifiche ispettive in loco saranno sempre organizzate con preavviso di concerto con il partner commerciale. Ogni verifica ispettiva in loco dei terzisti del partner commerciale sarà condotta previo accordo con il partner commerciale.

**Il sottoscritto, rappresentante autorizzato del partner commerciale, ha letto e compreso il presente documento sui Principi richiesti ai partner commerciali, che è basato sul Codice di condotta di Atlas Copco Group, e dichiara che il partner commerciale accetta e si impegna a rispettare pienamente tutti i criteri e i requisiti ivi enunciati.**

Ragione sociale del partner commerciale: .....

**Firma del rappresentante autorizzato a firmare del partner commerciale:**

Firma: .....

Nome e cognome (in maiuscolo): .....

Titolo / Funzione: .....

Firmato il: .....

# Riferimenti

---

**Sito web corporate:**

<https://www.atlascopcogroup.com/en>

**Codice di condotta di Atlas Copco Group:**

[https://training.involve.com/AtlasCopcoCodeOfConductSite/coc\\_site.html](https://training.involve.com/AtlasCopcoCodeOfConductSite/coc_site.html)

**Atlas Copco Group si impegna a rispettare i seguenti principi internazionali in materia etica:**

- Dichiarazione sui principi e diritti fondamentali del lavoro dell'Organizzazione Internazionale del lavoro (ILO) [[www.ilo.org](http://www.ilo.org)]
- Linee guida dell'OCSE destinate alle imprese multinazionali [[www.oecd.org](http://www.oecd.org)]
- Principi guida delle Nazioni Unite su imprese e diritti umani [[www.ohchr.org](http://www.ohchr.org)]
- Global Compact delle Nazioni Unite [[www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org)]
- Dichiarazione universale dei diritti umani delle Nazioni Unite [[www.un.org](http://www.un.org)]



Atlas Copco AB (publ)  
SE-105 23 Stoccolma, SVEZIA  
Tel.: +46 8 743 80 00  
P. IVA: SE556014272001  
[atlasopcogroup.com](http://atlasopcogroup.com)

Atlas Copco  
Group